

1) Sender/Supplier Robert Bosch Elektronika Kft. cHub Robert Bosch út 2 3000 HATVAN HU Hungary Tel:		2) Supplier-no. 0091024089		3) Shipping order-no. Sender VAT-ID HU26951542 Receiver VAT-ID 4) No. sender at the shipping carrier		
5) Loading point		8) Transportnumber 17296238		TRANSPORT ORDER		
11) Recipient Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)		12) Customer-no. 1000911829		6) Date 15.08.2022 7) Relations-no.		
14) Delivery-/unloading point Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA) 14249/14249/14249				9) shipping carrier 10) Carrier-no. 133638 Schweitzer GmbH & Co. Carl-Benz-Str. 23 DE 71634 LUDWIGSBURG		
				13) Bordereau-/Cargo list no.		
				15) Sendemote for the shipping carrier:		
				16) Arrive-date 17) Arrive-time		
18) Reference and no delivery note no.	19) Number	20) Packaging	21) SH	22) Contents Next page	23) Load carr. weight kg	24) Gross weight kg
7661058 HH6238	6	Pallets	1	0260001077V03UJ AE 2510261401	72	672,6
7661269 HH6238	10	Pallets	1	0260001080V03UJ AE 2510266920	120	1122,0
7661278 HH6238	1	Pallets	1	0260001080V03UJ AE 2510266920	12	112,2
		Empt. customer or name		empties RB		
	496	Plastic Container		6000439356		
	496	Inject. molded container		6000134169		
	496	Blister-Forming Part		6000439355		
25) Sum		26) Volume in cdm		Next Page	Sum	27) 28)
29) hazardous freight classification						
30) hazardous freight name						
31) Prepayment of charges Free Carrier HATVAN		32) Worth of goods for insurance		33) Transportinsurance to cover by carrier with		34) Sender-cash on delivery
35) Enclosures KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc- 70026 Modugno (BA) 29 AGO 2022 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"				36) Order-no. Customer 550004530501		37) Account assignment
				38) Means of transport no		
				39) Lorry reg.		
				40) Dispatch type truck collect, load		41) Accounting-key
				42) Acknowledgment of receipt of goods mentioned transport complete and in a proper condition recieved		
				Company stamp/signature.		
				44) The transport contains		of it changed
				Euro-flat-pal.(FP)		Euro-flat-pal.(FP)
				Euro-Grate-pal.(GP)		Euro-Grate-pal.(GP)
Date		Time		Signature		
45) Place of trial is Stuttgart. German law arranged by agreement.					46) for Receiver	

2) Supplier-no.



V0091024089

8) Transportnumber



2S17296238

10) Carrier-no.



0000133638

13) Bordereau-/Cargo list no.

1) Sender/Supplier Robert Bosch Elektronika Kft. cHub Robert Bosch út 2 3000 HATVAN HU Hungary Tel:		2) Supplier-no. 0091024089		3) Shipping order-no. Sender VAT-ID HU26951542		4) No. sender at the shipping carrier			
5) Loading point		8) Transportnumber 17296238		TRANSPORT ORDER					
11) Recipient Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)		12) Customer-no. 1000911829		6) Date 15.08.2022		7) Relations-no.			
14) Delivery-/unloading point Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA) 14249/14249/14249/14249/14249				9) shipping carrier Schweitzer GmbH & Co. Carl-Benz-Str. 23 DE 71634 LUDWIGSBURG		10) Carrier-no. 133638			
				13) Bordereau-/Cargo list no.		15) Sendernote for the shipping carrier:			
				16) Arrive-date		17) Arrive-time			
18) Reference and no delivery note no.		19) Number	20) Packaging	21) SH	22) Contents		23) Load carr. weight kg	24) Gross weight kg	
7657355 HH6238 7660996 HH6238 7661000 HH6238 7661031 HH6238 7661057 HH6238		10 10 5 10 10	Pallets Pallets Pallets Pallets Pallets	1 1 1 1 1	0260001077V03UJ AE 2510261401 0260001079V03UJ AE 2510261631 0260001079V03UJ AE 2510261631 0260001077V03UJ AE 2510261401 0260001077V03UJ AE 2510261401		120 120 60 120 120	1121,0 1140,0 570,0 1121,0 1121,0	
25) Sum		26) Volume in cdm		Next Page		27) Sum		28)	
29) hazardous freight classification								30) hazardous freight name	
31) Prepayment of charges Free Carrier HATVAN		32) Worth of goods for insurance		33) Transportinsurance to cover by carrier with		34) Sender-cash on delivery			
35) Enclosures KUEHNE+NAGEL s.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 29 AGO 2022 "Ricevuto con riserva di qualità e quantità"				36) Order-no. Customer 550004530501				37) Account assignment	
				38) Means of transport no				39) Lorry reg.	
				40) Dispatch type truck collect, load				41) Accounting-key	
43) Takeover-confirmation from the driver get the mentioned transport complete in a proper condition and allowing safe transport and loaded operationally reliable.				42) Acknowledgment of receipt of goods mentioned transport complete and in a proper condition received					
Date				Time		Signature		Company stamp/signature.	
				44) The transport contains Euro-flat-pal.(FP)		of it changed Euro-flat-pal.(FP)			
				Euro-Grate-pal.(GP)		Euro-Grate-pal.(GP)			
45) Place of trial is Stuttgart. German law arranged by agreement.								46) for Receiver	

2) Supplier-no.



V0091024089

8) Transportnumber



2S17296238

10) Carrier-no.



0000133638

13) Bordereau-/Cargo list no.

1) Sender/Supplier Robert Bosch Elektronika Kft. cHub Robert Bosch út 2 3000 HATVAN HU Hungary Tel:		2) Supplier-no. 0091024089		3) Shipping order-no. Sender VAT-ID HU26951542 Receiver VAT-ID		4) No. sender at the shipping carrier		
5) Loading point		8) Transportnumber 17295542		TRANSPORT ORDER				
11) Recipient Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)		12) Customer-no. 1000911829		6) Date 15.08.2022		7) Relations-no.		
14) Delivery-/unloading point Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)		9) shipping carrier Schweitzer Gmbh & Co. Carl-Benz-Str. 23 DE 71634 LUDWIGSBURG		10) Carrier-no. 133638		13) Bordereau-/Cargo list no.		
16) Arrive-date		15) Sendernote for the shipping carrier:		17) Arrive-time				
18) Reference and no delivery note no.	19) Number	20) Packaging	21) SH	22) Contents Next page 2	23) Load carr. weight kg	24) Gross weight kg		
25) Sum 70					26) Volume in odm	Sum	27) 840	28) 7887,0
29) hazardous freight classification								
30) hazardous freight name								
31) Prepayment of charges Free Carrier HATVAN		32) Worth of goods for insurance		33) Transportinsurance to cover by carrier with		34) Sender-cash on delivery		
35) Enclosures		Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)		36) Order-no. Customer 550004530501		37) Account assignment		
		38) Means of transport no		39) Lorry reg.		40) Dispatch type truck collect, load		
		41) Accounting-key		42) Acknowledgment of receipt of goods mentioned transport complete and in a proper condition recieved				
43) Takeover-confirmation from the driver: get the mentioned transport complete, in a proper condition and allowing safe transport and loaded operationally reliable.		Company stamp/signature.		44) The transport contains Euro-flat-pal.(FP)		of it changed Euro-flat-pal.(FP)		
Date		Time		Signature		Euro-Grate-pal.(GP)		
45) Place of trial is Stuttgart. German law arranged by agreement.						46) for Receiver		

2) Supplier-no.



V0091024089

8) Transportnumber



2S17295542

10) Carrier-no.



0000133638

13) Bordereau-/Cargo list no.

6989

CHUB/20221018497 1.példány

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
To be completed on the senders own responsibility 1-15 (including 21+22)
1-15 továbbá 21+22 rovatoikat a feladó tölti ki saját felelősségére.

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronikai Kft. Robert Bosch út 2 3000 Hatvan HUNGARY				NEMZETKÖZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)											
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA) ITALY				16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land)											
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység / place / Ort Modugno (BA) ország / country / Land ITALY				17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)											
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység / place / Ort Hatvan ország / country / Land HUNGARY időpont / date / Datum 20220816				18 A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer											
5 Mellékelt okmányok Annexed documents Beigefügte Dokumente SAP:957503															
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern		7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke		8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung		9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes		10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer		11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg		12 Térfogat (m³) Volume in m³ Umfang in m³			
70		PAL		CMR		KFZTUBELOR				7,887.000					
Oszály		Szám		Betű		Klasse, Ziffer, Buchstabe		ADR		7,887.000					
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)				19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender		Pénznem, Currency, Währung		Átvevő Consignee Empfänger					
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung															
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Frachtzahlungsanweisungen Bérmentesítve, freight paid, frei Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, unfrei x				20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen											
21 Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in Hatvan am on 20220816				22 Feladó aláírása és bélyege Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders Robert Bosch Elektronika Kft. 3000 Hatvan, Robert Bosch út 2. CHUB Hatvan VAI-HU11672953 FORK HU000000000000				23 A fuvarozó aláírása és bélyege Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers KUF... Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)				24 Az áru átvétele: Kelet Goods received: Date on..... Gut empfangen: Datum am.			
25 Jármű Vehicle Fahrzeug		Regisztrációs szám Registration number Kennzeichen LBSC1835		Raksúly Useful load Nutzlast LBSC918											

Veszélyes áruknál az esetleges bizonyítványon kívül a rovat utolsó sorába beírni az osztály, a szám és adott esetben a betű.
In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.
Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, der Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe.

29 AGO 2022
 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"